

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ №ТР-04
DECLARATION OF CONFORMITY №TR-04

Загальна назва виробу:
Common name of medical device:

Перелік виробів:
List of products:

Виробник:
Manufacturer:

Сфера застосування:
Intended Use:

Відповідність стандартам:
Standards applied:

Стерильність:
Sterility:

Функції вимірювання:
Measurement functions:

Класифікація:
Classification:

Процедура оцінки
відповідності:
Conformity Assessment Route:

Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії та Банки вакуумні масажні згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy and Cupping vacuum for massage according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022

Див. додаток 1 до цієї декларації про відповідність

See Annex 1 to this Declaration of conformity

ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД», вул. Куренівська, 18, 04073, м. Київ, Україна

LLC BELEMA TRADE, 18, Kurenivska St., Kyiv, 04073, Ukraine

Проведення статистичної або кінетичної вакуум-терапії. Банки вакуумні є засобом впливу на крово- і лімфообіг, викликаючи місцеве і рефлекторне розширення кровоносних і лімфатичних судин, мають розсмоктуючу, протизапальну і безпечну дію.

Statistical or kinetic vacuum therapy. Vacuum cupping influence blood and lymph circulation, causing local and reflective distention of blood and lymphatic vessels. They provide anti-inflammatory, analgetic and resolving effects.

ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Не застосовується.

Not applicable.

Не застосовується.

Not applicable.

Клас I (п. 9, Додаток 2 Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.)

Class I (p. 9, Appendix 2 Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013)

Додаток 8, крім п. 5-6, Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.

Appendix 8, excluding cl. 5-6, Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД».
The Declaration is made under the full responsibility of the manufacturer LLC BELEMA TRADE.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.



Дата видачі: 20.02.2023 р.
Редакція: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.
Сторінка 1 з 2 / Page 1 of 2

ДОДАТОК 1 ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ТР-04

ANNEX 1 DECLARATION OF CONFORMITY № TR-04

Перелік медичних виробів на які розповсюджується дія декларацій про відповідність:

№ п/п	Назва медичного виробу англійською мовою <i>Name of medical device in English</i>	Назва медичного виробу українською мовою <i>Name of medical device in Ukrainian</i>	Скорочена назва/ <i>Short name</i>
1	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (for cervical massage). Therapeutic, d=33 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (для шийного масажу). Терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum therapeutic, d=33 mm, 2 pcs.
2	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Universal, d=50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum universal, d=50 mm, 8 pcs.
3	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d=50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum (massage set), d=50 mm, 2 pcs.
4	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром – 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. / Cupping vacuum (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs.
5	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Massage d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка суха вакуумна полімерно-скляна для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
6	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
7	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs.
8	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.

Дата видачі: 20.02.2023 р.

Perakunin: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.

Cropinka 232 / Page 2 of 2



n/p UA913052890000020001036705951

АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

МФО 305299; код ЄДРПОУ 39153671

HHH 391536726557

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ №ТР-04
DECLARATION OF CONFORMITY №TR-04

Загальна назва виробу:
Common name of medical device:

Перелік виробів:
List of products:

Виробник:
Manufacturer:

Сфера застосування:
Intended Use:

Відповідність стандартам:
Standards applied:

Стерильність:
Sterility:

Функції вимірювання:
Measurement functions:

Класифікація:
Classification:

Процедура оцінки
відповідності:
Conformity Assessment Route:

Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії та Банки вакуумні масажні згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy and Cupping vacuum for massage according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022

Див. додаток 1 до цієї декларації про відповідність

See Annex 1 to this Declaration of conformity

ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД», вул. Куренівська, 18, 04073, м. Київ, Україна

LLC BELEMA TRADE, 18, Kurenivska St., Kyiv, 04073, Ukraine

Проведення статистичної або кінетичної вакуум-терапії. Банки вакуумні є засобом впливу на крово- і лімфообіг, викликаючи місцеве і рефлекторне розширення кровеносних і лімфатичних судин, мають розсмоктуючу, протизапальну і безпечну дію.

Statistical or kinetic vacuum therapy. Vacuum cupping influence blood and lymph circulation, causing local and reflective distention of blood and lymphatic vessels. They provide anti-inflammatory, analgetic and resolving effects.

ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Не застосовується.

Not applicable.

Не застосовується.

Not applicable.

Клас I (п. 9, Додаток 2 Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.)

Class I (p. 9, Appendix 2 Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013)

Додаток 8, крім п. 5-6, Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.

Appendix 8, excluding cl. 5-6, Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД».
The Declaration is made under the full responsibility of the manufacturer LLC BELEMA TRADE.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.



Дата видачі: 20.02.2023 р.
Редакція: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.
Сторінка 1 з 2 / Page 1 of 2

ДОДАТОК 1 ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ТР-04

ANNEX 1 DECLARATION OF CONFORMITY № TR-04

Перелік медичних виробів на які розповсюджується дія декларацій про відповідність:

№ п/п	Назва медичного виробу англійською мовою <i>Name of medical device in English</i>	Назва медичного виробу українською мовою <i>Name of medical device in Ukrainian</i>	Скорочена назва/ <i>Short name</i>
1	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (for cervical massage). Therapeutic, d=33 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (для шийного масажу). Терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum therapeutic, d=33 mm, 2 pcs.
2	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Universal, d=50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum universal, d=50 mm, 8 pcs.
3	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d=50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum (massage set), d=50 mm, 2 pcs.
4	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром – 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. / Cupping vacuum (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs.
5	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Massage d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка суха вакуумна полімерно-скляна для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
6	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
7	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs.
8	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.

Дата видачі: 20.02.2023 р.

Редакція: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.

Страница 232 / Page 2 of 2



n/p UA913052890006-23901036705951

АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

МФО 305299; код ЄДРПОУ 39153671

JHH 391536726557

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ №ТР-04 DECLARATION OF CONFORMITY №TR-04

Загальна назва виробу:
Common name of medical device:

Перелік виробів:
List of products:

Виробник:
Manufacturer:

Сфера застосування:
Intended Use:

Відповідність стандартам:
Standards applied:

Стерильність:
Sterility:

Функції вимірювання:
Measurement functions:

Класифікація:
Classification:

Процедура оцінки
відповідності:
Conformity Assessment Route:

Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії та Банки вакуумні масажні згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy and Cupping vacuum for massage according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022

Див. додаток 1 до цієї декларації про відповідність

See Annex 1 to this Declaration of conformity

ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД», вул. Куренівська, 18, 04073, м. Київ, Україна

LLC BELEMA TRADE, 18, Kurenivska St., Kyiv, 04073, Ukraine

Проведення статистичної або кінетичної вакуум-терапії. Банки вакуумні є засобом впливу на крово- і лімфообіг, викликаючи місцеве і рефлекторне розширення кровеносних і лімфатичних судин, мають розсмоктуючу, протизапальну і безпечну дію.

Statistical or kinetic vacuum therapy. Vacuum cupping influence blood and lymph circulation, causing local and reflective distention of blood and lymphatic vessels. They provide anti-inflammatory, analgetic and resolving effects.

ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022

Не застосовується.

Not applicable.

Не застосовується.

Not applicable.

Клас I (п. 9, Додаток 2 Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.)

Class I (p. 9, Appendix 2 Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013)

Додаток 8, крім п. 5-6, Технічного регламенту щодо медичних виробів згідно Постанови №753 від 02.10.2013 р.

Appendix 8, excluding cl. 5-6, Technical Regulations on medical devices according to the Resolution №753 from 02.10.2013

Декларацію складено під цілковиту відповідальність виробника ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД».
The Declaration is made under the full responsibility of the manufacturer LLC BELEMA TRADE.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.



Дата видачі: 20.02.2023 р.
Редакція: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.
Сторінка 1 з 2 / Page 1 of 2

ДОДАТОК 1 ДО ДЕКЛАРАЦІЇ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № TR-04

ANNEX 1 DECLARATION OF CONFORMITY № TR-04

Перелік медичних виробів на які розповсюджується дія декларації про відповідність:

№ п/п	Назва медичного виробу англійською мовою <i>Name of medical device in English</i>	Назва медичного виробу українською мовою <i>Name of medical device in Ukrainian</i>	Скорочена назва/ <i>Short name</i>
1	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (for cervical massage). Therapeutic, d=33 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (для шийного масажу). Терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні терапевтичні, діаметром - 33 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum therapeutic, d=33 mm, 2 pcs.
2	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Universal, d=50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні універсальні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum universal, d=50 mm, 8 pcs.
3	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d=50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum (massage set), d=50 mm, 2 pcs.
4	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки сухі вакуумні полімерно-скляні для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії (масажний набір), діаметром - 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні (масажний набір), діаметром – 50, 33, 22, 11 мм (mm), 4 шт. / Cupping vacuum (massage set), d= 50, 33, 22, 11 mm, 4 pcs.
5	Cupping dry vacuum glass/polymer for statistical or kinetic vacuum therapy. Massage d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка суха вакуумна полімерно-скляна для проведення статичної або кінетичної вакуум-терапії. Масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
6	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банка вакуумна масажна, діаметром - 50 мм (mm), 1 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 1 pcs.
7	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 2 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 2 pcs.
8	Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs. according to TC U 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. згідно ТУ У 32.5 – 39153671 – 004:2022	Банки вакуумні масажні, діаметром - 50 мм (mm), 8 шт. / Cupping vacuum for massage, d= 50 mm, 8 pcs.

Директор ТОВ «БЕЛЕМА ТРЕЙД»

Гребенюк В. В.

Дата видачі: 20.02.2023 р.

Редакція: 1 / Version: 1

Термін дії: до 20.02.2028 р.

Сторінка 2 з 2 / Page 2 of 2



п/р UA913052993000001036705951

АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

МФО 305299; код ЄДРПОУ 39153671

ІНН 391536726557